

391R2093

18.7.91

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 195/1

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2093/91

av den 15 juli 1991

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm med ursprung i Hongkong och Kina samt om slutgiltigt uttag av den preliminära tullen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2423/88 av den 11 juli 1988 om skydd mot dumpad eller subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska ekonomiska gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 12 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd i den rådgivande kommittén enligt ovan nämnda förordning, och

med beaktande av följande:

A. PROVISORISKA ÅTGÄRDER

1. Kommissionen införde genom förordning (EEG) nr 129/91⁽²⁾ en preliminär antidumpningstull på import till gemenskapen av färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm enligt KN-nummer 8528 10 71 med ursprung i Hongkong och Kina.

Rådet förlängde tullens giltighetstid med en period på högst två månader genom förordning (EEG) nr 1283/91⁽³⁾.

B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE

2. Efter det att den preliminära antidumpningstullen införts begärde och beviljades intresserade parter

en möjlighet att få yttra sig hos kommissionen. De lämnade också sina skriftliga synpunkter om slutsatserna.

3. På begäran informerades parterna om de grundläggande uppgifter och överväganden på vars grundval det skulle rekommenderas ett införande av slutgiltiga tullar och ett slutgiltigt uttag av de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära tullar. Parterna beviljades också en period inom vilken de kunde lämna synpunkter på denna information.

4. Parternas muntliga och skriftliga synpunkter övervägdes och vid behov ändrades kommissionens slutsatser med anledning av dessa.

5. Så som det anges i punkt 5 i förordning (EEG) nr 129/91 kunde utredningen inte avslutas inom den normala tidsfristen på grund av förfarandets komplexa karaktär, i synnerhet den utförliga kontrollen av den stora mängden uppgifter och de talrika anförda argumenten, inklusive undersökningen av relaterade frågor som uppstod under förfarandet och som inte kunde ha förutsetts från början.

C. PRODUKT SOM OMFATTAS AV UTREDNINGEN, URSPRUNG MED TANKE PÅ TULLBEHANDLING

6. Efter att en producent/exportör från Hongkong lämnat en begäran och i enlighet med slutsatserna i rådets förordning (EEG) nr 1048/90⁽⁴⁾, i vilken slutgiltiga antidumpningstullar införs på import av färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm med ursprung i Sydkorea, beslutade kommissionen i sina preliminära slutsatser att färgtelevisionsmottagare med ett diagonalmått på bildskärmen av högst

⁽¹⁾ EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 14, 19.1.1991, s. 31.

⁽³⁾ EGT nr L 122, 17.5.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 107, 27.4.1990, s. 56.

15,5 cm (6 tum) inte skulle omfattas av utredningen.

Eftersom ingen av de berörda parterna har rest några invändningar mot detta förfarande bekräftar rådet slutsatserna i punkterna 6, 7 och 8 i förordning (EEG) nr 129/91 samt slutsatserna i punkterna 9 och 10 i den förordningen om att färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm som producerats av gemenskapsindustrin är att anse som en likadan produkt som de färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm som exporteras från Hongkong och Kina, samt om att dessa färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm anses ha sitt ursprung i dessa länder. De berörda parterna lade inte fram några synpunkter om dessa slutsatser.

D. DUMPNING

a) Normalvärde

7. Med tanke på de slutgiltiga slutsatserna fastställdes normalvärdet generellt sett på grundval av samma metoder som användes vid det preliminära fastställandet av dumpning, efter att nya omständigheter och argument som anförts av parterna beaktats.

i) *Hongkong*

8. En av exportörerna från Hongkong hävdade att normalvärdet, som hade fastställts för OEM-försäljning (original equipment manufacture) på grundval av återförsäljningspriset från ett närstående handelsföretag till den förste oberoende köparen justerat med beviljade avdrag på försäljningskostnader — som det anges i punkt 13 i förordning (EEG) nr 129/91 — borde ha fastställts på grundval av försäljningen till handelsföretaget vilket är att anse som icke-närstående, och att den provision som betalas till handelsföretaget borde ha dragits av från normalvärdet.

Kommissionen anser att det inte är berättigat att behandla handelsföretaget som ett icke-närstående företag. Handelsföretaget och producenten är båda helägda dotterbolag till samma moderföretag. Handelsföretaget har ingen annan verksamhet än handel och försäljning och stod för producentens hela försäljning av den berörda produkten på hemmamarknaden under referensperioden. Även om det medgavs, som denna exportör hävdar, att det tillverkande företaget bedrev viss säljverksamhet, är det så att handelsföretaget stod för säljverksamhet

som normalt tas om hand av en försäljningsavdelning hos producenten, och detta motiverar till fullo varför handelsföretaget är att anse som ett närstående säljbolag.

Under dessa omständigheter bekräftar kommissionen att de två företagen utgör en del av samma ekonomiska enhet och slutsatsen om normalvärdet enligt punkt 13 i förordning (EEG) nr 129/91.

Rådet bekräftar dessa slutsatser.

9. En annan exportör från Hongkong ifrågasatte den metod som använts för att fastställa de konstruerade värdena. Exportören hävdade att de försäljnings- och administrationsomkostnader och de allmänna omkostnader samt den vinst som hade tillämpats vid beräkningen av värdena, enligt punkt 16 i förordning (EEG) nr 129/91, var överskattade och inte korrekt avspeglade företagets situation, huvudsakligen på grund av att det företag vars försäljnings- och administrationsomkostnader samt allmänna omkostnader hade tillämpats var ett börsnoterat företag och därför behövde en större och mer specialiserad personalstyrka.

Kommissionen anser att exportörens argument inte är hållbara. Enbart påståendet att ett börsnoterat företag behöver en större och mer specialiserad personalstyrka än ett jämförbart icke-börsnoterat företag kan inte anses vara ett tillräckligt argument för att reducera de försäljnings- och administrationsomkostnader samt allmänna omkostnader som tillämpas av kommissionen i beräkningen av konstruerade värden. Kommissionens utredning visar att detta företag och det företag vars kostnader tillämpades för konstruktion av normalvärdet, kan anses vara jämförbara företag vad gäller kostnader och typ av verksamhet. Det har inte lagts fram något vägande argument mot detta. Under alla omständigheter var det sistnämnda företaget det enda företag som hade en försäljning på hemmamarknaden på OEM-basis som kunde anses som representativ, eftersom den överskred 5 % av volymen på försäljning enligt samma basis till gemenskapen. Det ansågs därför att detta företags värden, vilka kontrollerades av kommissionen, utgör den mest skäligen grundvalen för tillägg av försäljnings- och administrationsomkostnader samt allmänna omkostnader till tillverkningskostnader enligt vad som föreskrivs i artikel 2.3 b ii i förordning (EEG) nr 2423/88.

Vad gäller vinsten hävdade denna exportör att den vinstmarginal som hade tillämpats (5 %) inte borde vara samma som den som tillämpades i den föregående utredningen avseende Sydkorea eftersom marknaden i Hongkong var utsatt för mer konkurrens och hade lägre vinstmarginaler. Kommissionen anser att detta argument förbiser det faktum att kommissionens utredning, enligt punkt 15 i förordning (EEG) nr 129/91, visade att vinstmarginalen för det enda företag som hade en representativ OEM-försäljning på hemmamarknaden överskred den fastställda vinstmarginalen på 5 %.

Rådet bekräftar dessa slutsatser.

ii) *Kina*

10. Ingen av de berörda parterna lade fram några anmärkningar om den metod som kommissionen använt för att fastställa normalvärden för all exportförsäljning från Kina till gemenskapen på grundval av de konstruerade värdena för jämförbara modeller tillverkade i Hongkong, som det anges i punkterna 17 och 18 i förordning (EEG) nr 129/91.

Rådet bekräftar dessa slutsatser.

b) **Exportpris**

i) *Hongkong*

11. Genom förordning (EEG) nr 129/91 fastställdes exportpriserna på grundval av de priser som betalats eller skulle betalas vid export, eftersom all exportförsäljning gjordes antingen direkt till icke-närstående importörer eller genom icke-närstående handelsföretag i Hongkong. Ingen berörd part har lagt fram några anmärkningar om detta förfarande och rådet bekräftar kommissionens slutsatser enligt punkt 19 i den förordningen.

ii) *Kina*

12. De kinesiska exportörernas exportpriser har fastställts på grundval av de priser som betalats eller skulle betalas i de fall när det inte rörde sig om några närstående importörer, och på grundval av vidareförsäljningspriser till förste oberoende köpare justerade för att ta hänsyn till alla kostnader som uppstår mellan införsel och vidareförsäljning, inklusive tullavgifter och en vinst på 10 % av omsättningen i de fall när export skedde till närstående importörer, som var fallet för Fujian Hitachi Television Co. Ltd och Huaquiang Sanyo Electro-

nics Co. Ltd, som det beskrivs i punkterna 20 och 21 i förordning (EEG) nr 129/91.

13. En av exportörerna ansåg att den vinstmarginal som tillämpats för konstruktionen av exportpriset inte kunde anses vara skälig. Till stöd för detta hävdade exportören att en vinstmarginal på 5 % hade tillämpats i tidigare förfaranden angående konsumentprodukter, att färgtelevisionmottagare med liten bildskärm var en väl beprövad och väletablerad produkt, vilket gjorde vinstmarginalen på 10 % orealistisk, och att denna vinstmarginal på 10 % inte var anpassad till de berörda importörernas storlek och organisation.

Kommissionen noterar dock att man har följt en konsekvent linje i enlighet med den metod som användes i den föregående utredningen om färgtelevisionmottagare med liten bildskärm med ursprung i Sydkorea. Kommissionen ifrågasätter inte det faktum att den nuvarande generationen av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm kan anses vara en tekniskt sett mogen produkt, men detta motsäger inte det faktum att sektorn för färgtelevisionmottagare med liten bildskärm under referensperioderna för både utredningen om Sydkorea och utredningen om Kina och Hongkong var livlig och lönsam för oberoende importörer. I detta avseende bör det noteras att i fallet med import av en annan konsumentelektronikprodukt vars utredningsperiod till stor del motsvarade perioden för utredningen om Sydkorea användes vid det slutgiltiga fastställandet av en vinstmarginal som översteg 10 %.

Den information från oberoende importörer som insamlats och kontrollerats under förfarandets gång har visat att vinstnivån under referensperioden inte avsevärt avvek från den som konstaterats och tillämpats vid det slutgiltiga fastställandet i den sydkoreanska utredningen, och därför var det inte berättigat att tillämpa en annan vinst. Vad gäller de närstående importörernas storlek och organisation baserade kommissionen sig på den vinst som gällde för en oberoende importör, som det förklaras i punkt 17 i förordning (EEG) nr 1048/90, vars struktur och organisation är jämförbar med både strukturen och organisationen hos de närstående importörer som ingår i den utredningen och strukturen och organisationen hos de närstående importörer som berörs av det här förfarandet. Denna oberoende importör har en avsevärd storlek, är väletablerad på gemenskapens marknad, innehar ett viktigt distributionsnät, har ett brett utbud av produkter och säljer sina produkter under ett mycket välkänt varumärke. Detta är uppenbarligen egenskaper som också är gemensamma för de närstående importörerna och därför anser kommissionen att storleken och organisationen har beaktats på ett riktigt sätt.

Mot bakgrund av dessa överväganden och de överväganden som anges i punkterna 20, 21 och 22 i

förordning (EEG) nr 129/91 bekräftar rådet kommissionens utredningsresultat och slutsatser.

c) **Jämförelse**

14. Som det förklaras i punkt 23–27 i förordning (EEG) nr 129/91 gjordes alla jämförelser på nivån fritt fabrik för export med ursprung i Hongkong och på fob-nivå för export med ursprung i Kina. För att säkra en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriserna beaktade kommissionen vid behov de skillnader som påverkar prisjämförbarheten, som t.ex. skillnader i fysiska egenskaper och försäljningskostnader, när ett direkt samband mellan dessa skillnader och försäljningen i fråga kunde påvisas på ett tillfredsställande sätt. Under rubriken försäljningskostnader för export från exportörer i Hongkong gjordes justeringar för skillnader i provisioner, frakt, försäkring, hantering, lastning och därtill anknutna kostnader, betalningsvillkor, garantikostnader och löner till försäljare, och för export från kinesiska exportörer gjordes justeringar för skillnader i garantikostnader.

i) *Hongkong*

15. En av exportörerna från Hongkong ifrågasatte kommissionens beräkningar vid fastställandet av kostnaden för frakt av den exporterade produkten till gemenskapen. Kommissionen informerade skriftligen denna exportör om grundvalen för sina beräkningar. Samma exportör ifrågasatte även storleken på det belopp som kommissionen vid fastställandet av exportpriset använde för löner till försäljare, och hävdade att dessa inte var riktiga försäljare. Kommissionen informerade skriftligen exportören om att utredningen hade visat att dessa försäljare var helt sysselsatta med direkt försäljningsverksamhet, och förklarade grundvalen för den fördelning som gjorts vid beräkningen av beloppet.

Kommissionen mottog inte några nya anmärkningar om något av detta.

16. En annan exportör från Hongkong hävdade att ett antal justeringar för skillnader i fysiska egenskaper borde ha gjorts med avseende på den modell som användes vid beräkningen av det konstruerade värdet enligt punkt 16 i förordning (EEG) nr 129/91. Exportören hävdade i synnerhet att den modell som det konstruerade värdet hade baserats på kan ha fått ett godkännande enligt regler för godkännande som gäller i Tyskland och kan ha försetts med en sprötantennskomponent för inomhusbruk.

Kommissionen kan inte godta detta påstående eftersom man inte kunde få någon bekräftelse på om det verkligen fanns något godkännande eller om någon antenndel verkligen inmonterats, och, om detta bekräftades, på vilken saklig grundval dessa justeringar hade gjorts och vilken betydelse dessa skillnader skulle ha för prisjämförbarheten. Under alla omständigheter gäller att även om det fastställdes att det var korrekt att alla modeller som exporteras till Tyskland hade fått detta godkännande, att alla modeller var försedda med sprötantennskomponenten och att de kostnader som angetts av denna exportör var riktiga, skulle detta ändå bara ha en försumbar betydelse för utredningen.

ii) *Kina*

17. The China Commercial Chamber of Audio-Video Products Exporters begärde genom sin juridiska företrädare att ett antal justeringar för fysiska egenskaper skulle göras för de modeller som användes i beräkningen av det konstruerade värdet enligt punkt 17 i förordning (EEG) nr 129/91. I synnerhet begärde handelskammaren justeringar för bristen på kabelkanalväljare och uttag för hörlurar och för det olika antalet förval samt skillnader i ljudeffekt, utseende och formgivning. Med anledning av handelskammarens argument erkände kommissionen att en kabelkanalväljare var en relevant funktion för konsumenterna i Hongkong och gick med på att göra en lämplig justering. Övriga justeringar kunde däremot enligt följande inte godtas av kommissionen eftersom de inte var vederbörligen motiverade:

— Ljudeffekten ansågs sakna betydelse för konsumenterna.

— En stor majoritet av de enheter som exporterades från Kina var försedda med uttag för hörlurar.

— På grund av det begränsade antalet kanaler i Hongkong under referensperioden var det aktuella antalet förval irrelevant.

— Vad gäller utseendet verkade det som om kostnaden för att tillverka en klassisk mottagare i Hongkong var högre än kostnaden för att tillverka en monitormottagare, och för jämförbara modeller från två av de exportörer från Hongkong som berördes av förfarandet var priset för den klassiska modellen högre än priset för "monitormodellen".

Av alla dessa skäl kan endast begäran om justering för kabelkanalväljare godtas av kommissionen, som måste avvisa övriga justeringar.

Rådet bekräftar dessa slutsatser.

d) Dumpningsmarginaler

18. Exportpriserna jämfördes transaktion för transaktion med normalvärdena för varje berörd exportör, med det undantag som nämns nedan. Den slutliga undersökningen av omständigheterna visar att dumpning förekommer av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm med ursprung i Hongkong och Kina från alla exportörer som omfattas av utredningen, varvid dumpningsmarginalen är lika med det belopp varmed det fastställda normalvärdet överskrider priset för export till gemenskapen.
19. I sina preliminära slutsatser enligt punkt 28 i förordning (EEG) nr 129/91 fastställde kommissionen fem individuella dumpningsmarginaler för var och en av de kinesiska exportörer som hade samarbetat med utredningen. Vid det slutgiltiga fastställandet fann dock kommissionen att en enda dumpningsmarginal borde fastställas för alla kinesiska exportörer, med undantag för de två exportörer som var organiserade som kinesisk-japanska samriskföretag. Detta motiveras av det faktum att de kinesiska exportörerna, även om de verkar som oberoende företag som fakturerar sina kunder direkt, i själva verket har en mycket begränsad, om ens någon, grad av oberoende i sina förbindelser med importörer i andra länder med tanke på att de inte har makt att bestämma sina exportpriser eller övriga försäljningsvillkor. De tre samarbetande kinesiska exportörerna (China Great Wall Industry Corporation, China National Electronics Import & Export Corporation och China National Light Industrial Products Import & Export Corporation) är medlemmar av The China Commercial Chamber of Audio-Video Products Exporters, som under utredningen erkände att exporten av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm från alla deras medlemmar skedde under deras noggranna kontroll. Handelskammaren förklarade också att alla exportörer måste vara medlemmar av handelskammaren och att endast samriskföretagen kunde exportera och importera produkter på ett oberoende sätt.

Vidare ansåg kommissionen att om man vidhöll de enskilda dumpningsmarginallerna för de kinesiska exportörer som kontrolleras av handelskammaren skulle man ge möjlighet till kringgående i det att export till gemenskapen kunde kanaliseras genom

det företag som hade den lägsta dumpningsmarginalen.

Avsaknaden av oberoende för dessa exportörer i samband med deras exportpolitik bekräftas vidare av det faktum att handelskammaren och dess juridiska företrädare i detta förfarande har företrätt dessa tre kinesiska exportörer och hela tiden har lämnat gemensamma argument och överväganden för alla tre exportörerna utan att någon exportörs individuella situation har beaktats. Under dessa omständigheter fann kommissionen att fastställandet av tre enskilda dumpningsmarginaler skulle leda till helt godtyckliga resultat som inte var motiverade, och att en gemensam dumpningsmarginal bör fastställas, beräknad genom att de tre företagens exporttransaktioner jämförs med normalvärdena. Alla samarbetande kinesiska exportörer informerades av kommissionen om dess avsikt att följa detta förfarande.

20. Vad gäller de båda andra kinesiska exportörerna (de två kinesisk-japanska samriskföretagen) kunde kommissionen på ett tillfredsställande sätt fastställa att dessa företag, även om de inte helt verkade efter marknadsekonomiska principer, hade en hög grad av oberoende i sin verksamhet, huvudsakligen på grund av att de kunde importera komponenter och exportera färdigvaror utan övervakning av handelskammaren eller något annat organ. Det faktum att dessa företag kunde föra ut sina vinster, enligt vissa administrativa krav, från Kina säkerställde att dessa vinstorienterade företag hade en tillräcklig grad av oberoende för att motivera att de behandlades separat. Av dessa skäl ansåg kommissionen att enskilda dumpningsmarginaler borde fastställas för de två samriskföretag som samarbetade i utredningen genom att en jämförelse gjordes av normalvärdena och exportpriserna fastställda enligt punkt 10 och 12.

Rådet bekräftar slutsatserna i punkt 18–20.

21. De vägda genomsnittliga dumpningsmarginallerna, uttryckta i procent av cif-priser fritt gemenskapens gräns, varierade beroende på exportör enligt följande:

i) Hongkong

— Cony Electronic Products Ltd	3,19
— Hanwah Electronics Ltd	4,88
— Kong Wah Electronic Enterprises Ltd	3,13
— Koyoda Electronics Ltd	4,61
— Luks Industrial Co. Ltd	4,17
— Tai Wah Television Industries Ltd	2,16

ii) *Kina*

- Fujian Hitachi Television Co. Ltd 17,04
- Huaquiang Sanyo Electronics Co. Ltd 7,55
- Alla andra samarbetande kinesiska exportörer 15,31

E. SKADA

22. Kommissionen drog i sin preliminära utredning slutsatsen att gemenskapens industri för färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm hade väsentlig skada. Denna slutsats baserades huvudsakligen på den snabba ökningen i exportvolym och marknadsandel för exportörerna från Hongkong och Kina, de underprissättningar som gjordes av dessa exportörer på gemenskapens marknad och den prisurholkning som därigenom orsakats de klagande producenternas försäljningspriser. Vidare kunde ytterligare omflyttning av gemenskapens industriella kapacitet till tredje land förutses med därav följande förlust av sysselsättning i gemenskapen och en fortsättning av de avsevärda förluster som åsamkats de klagande producenterna i gemenskapen och som ökade dramatiskt 1988.
23. Kommissionen mottog inte några nya fakta om dessa slutsatser efter offentliggörandet av förordning (EEG) nr 129/91. Vissa exportörer, både från Kina och Hongkong, ifrågasatte kommissionens ackumulering av importen från dessa båda länder vid värderingen av den dumpade importens skada för industrin i gemenskapen. Kommissionen vidhåller dock sina argument enligt punkterna 30 och 31 i den förordningen, det vill säga att de färgtelevisionsmottagare med liten bildskärm som exporteras av de båda länderna är homogena och likadana produkter som gemenskapens produkter, att produkterna konkurrerar med varandra och med produkterna från gemenskapen och säljs genom samma distributionskanaler, och att de volymer som importeras från vart och ett av länderna, beaktade separat, inte på något sätt kan anses som försumbara. Vidare noterar kommissionen att exportörerna från dessa båda länder har ett nästan identiskt uppträdande på marknaden. Under dessa omständigheter anses det enligt praxis i antidumpningsförfaranden lämpligt att ackumulera den skadliga effekten av importen från Hongkong och Kina.
24. Vissa exportörer ifrågasatte den modelljämförelse som var grundvalen för kommissionens analys av underprissättningar. Deras argument hänvisade huvudsakligen till det faktum att de av gemenskapens modeller som användes i jämförelsen tilltalade konsumenterna mer med anledning av ett antal

funktioner eller egenskaper som inte fanns hos de exporterade modellerna.

The China Commercial Chamber of Audio-Video Products Exporters hävdade att de av gemenskapens modeller som hade använts vid analysen av underprissättningen hade fler och bättre funktioner än de kinesiska modeller med vilka de hade jämförts, och föreslog att antingen skulle justeringar göras på grundval av skillnader i marknadsvärde eller skulle alla kinesiska modeller jämföras med de av gemenskapens modeller som hade lägst antal funktioner vid jämförelsen. Kommissionen fann att om man accepterade justeringar vid modelljämförelsen skulle det innebära ett betydande avsteg från den metod som använts i den nyligen genomförda sydkoreanska utredningen och som bekräftats i denna utredning. Denna metod har inte ifrågasatts av någon av de berörda parterna i något av förfarandena, med undantag av handelskammaren. Vidare ansågs att den stora variationen i modeller och i tekniska egenskaper skulle göra en jämförelse på grundval av ovannämnda justeringar alldeles för komplicerad och opraktisk. Kommissionen erkänner dock att vissa av de modeller i gemenskapen som används i jämförelsen kan ha för många funktioner jämfört med de kinesiska modellerna, och har gjort en jämförelse mellan alla kinesiska modeller utom en, med undantag av de som exporteras av samriskföretagen, och de modeller i gemenskapen som har det lägsta antalet funktioner.

25. På denna grundval och med tillämpning av den jämförelsemetod som förklaras i punkt 39 i förordning (EEG) nr 129/91 blir de samlade genomsnittliga resultaten av underprissättningen uttryckta på cif-nivå 16,85 % för de exportörer som företräds av The China Commercial Chamber of Audio-Video Products Exporters.

För alla andra exportörer bekräftas härmed de slutsatser om jämförelse av underprissättning som anges i punkt 40 i förordning (EEG) nr 129/91.

26. Kommissionen mottog inte några andra argument eller fakta om fastställandet av skada.

Rådet bekräftar kommissionens slutsatser enligt punkterna 30–39 och 41–48 i förordning (EEG) nr 129/91 och enligt punkt 22–25 i denna förordning.

F. VÅLLANDE AV SKADA

27. I punkt 49–53 i förordning (EEG) nr 129/91 drog kommissionen slutsatsen att den ackumulerade dumpade importen från Hongkong och Kina hade väsentlig skada för industrin i gemenskapen.

Kommissionen fann att den hastiga ökningen av lågprisimport från Hongkong och Kina sammanföll med en lika hastig förlust av marknadsandelar för industrin i gemenskapen, prisurholkning för gemenskapens modeller av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm samt kraftigt ökade ekonomiska förluster för gemenskapens företag och en påskyndad omflyttning av gemenskapsproducenter nas monteringsanläggningar till tredje land.

I detta avseende noterar kommissionen att priserna spelar en mycket viktig roll på marknaden och underprissättning under konkurrenternas priser som kan hänföras till dumpning har följaktligen en omedelbar negativ inverkan på de priser som industrin i gemenskapen kan hävda. Det bör betonas, som det redan angetts i punkt 40 i förordning (EEG) nr 129/91, att verkningarna av de konstaterade prissänkningarna inte endast avser de modeller i gemenskapen av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm som kan anses vara direkt jämförbara med exporterade modeller från Hongkong och Kina, utan berör hela produktutbudet inklusive de nyaste och mest avancerade modellerna. Underprissättningar på marknadssegmentet med lägre priser — det segment som står för den största volymen — leder till lägre priser för alla typer av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm genom att konsumentens uppfattning om produktens värde och de olika funktionerna för de olika modellerna påverkas negativt.

Några nya fakta eller argument angående dessa slutsatser har inte lämnats till kommissionen efter offentliggörandet av förordning (EEG) nr 129/91. Rådet bekräftar därför kommissionens slutsatser enligt punkt 49–53 i den förordningen.

G. GEMENSKAPENS INTRESSE

28. Ingen av de berörda parterna har lämnat några nya fakta eller argument angående detta ämne till kommissionen. Rådet bekräftar därför kommissionens slutsatser enligt punkt 54–57 i förordning (EEG) nr 129/91 om att det ligger i gemenskapens intresse att undanröja den konstaterade dumpningens skadliga verkan på industrin i gemenskapen. Fördelarna av ett sådant skydd för den nuvarande livskraften och den framtida utvecklingen för den industrin uppväger de eventuella nackdelarna, som är av en tillfällig natur, för konsumenterna i form av

begränsade prisökningar för vissa importerade färgtelevisionmottagare med liten bildskärm.

H. TULL

29. De preliminära åtgärderna utformades som antidumpningstullar. Dessa uppgick till nivån för de fastställda dumpningsmarginalerna, med undantag för en kinesisk exportör organiserad som ett samriskföretag, för vilken tullen uppgick till den nivå som räckte för att undanröja skadan.
30. Även om kommissionens slutsatser om skada enligt förordning (EEG) nr 129/91 nu har ändrats förblir nivån på den tull som krävs för att undanröja skadan högre än de slutgiltigt fastställda dumpningsmarginalerna, med undantag för det kinesiska samriskföretaget. Följaktligen bör tullar införas på den nivå som motsvarar de fastställda dumpningsmarginalerna, utom för Fujian Hitachi Television Co. Ltd för vilket tull bör införas på en nivå som räcker för att eliminera effekten av underprissättningar.
31. Som det förklaras i punkt 19 beslöt kommissionen att fastställa en gemensam dumpningsmarginal för alla kinesiska exportörer med undantag av de två berörda samriskföretagen, och följaktligen fastställdes en enhetlig tull för dessa företag.

Rådet bekräftar dessa slutsatser.

I. UTTAG AV PRELIMINÄRA TULLAR

32. Med hänsyn till storleken på de fastställda dumpningsmarginalerna och den allvarliga skada som vållats industrin i gemenskapen, anser rådet att det är nödvändigt att de belopp för vilka säkerhet ställts i form av en preliminär antidumpningstull slutgiltigt tas ut upp till nivån på den slutgiltiga tullen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall härmed införas på import av färgtelevisionmottagare med liten bildskärm, med ett diagonalmått på bildskärmen av mer än 15,5 cm men högst 42 cm, även med inbyggda radiomottagare eller inbyggd klocka, enligt KN-nummer ex 8528 10 71 (Taric-nummer 8528 10 71*10) med ursprung i Hongkong eller Kina.

2. Tullavgiften skall uppgå till 4,8 % av nettopriset fritt gemenskapens gräns, oförtullat, för produkter med ursprung i Hongkong (TARIC-tilläggsnummer 8500), och 15,3 % av nettopriset fritt gemenskapens gräns, oförtullat, för produkter med ursprung i Kina (TARIC-tilläggsnummer 8506).

Tullavgifterna för produkter enligt punkt 1 som tillverkas och säljs för export av följande företag skall uppgå till följande procenttal av nettopriset fritt gemenskapens gräns, oförtullat:

	Tullavgift %	Taric- tilläggsnr
a) <i>Hongkong</i>		
Cony Electronic Products Ltd	3,1	8494
Hanwah Electorincs Ltd	4,8	8495
Kong Wah Electronic Enterprises Ltd	3,1	8496
Koyoda Electronics Ltd	4,6	8497
Luks Industrial Co. Ltd	4,1	8498
Tai Wah Television Industries Ltd	2,1	8499

b) *Kina*

Fujian Hitachi Television co. Ltd	13,1	8504
Huaquiang Sanyo Electronics Co. Ltd	7,5	8505

3. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

Artikel 2

De belopp som tagits ut eller för vilka säkerhet ställts i form av en preliminär antidumpningstull enligt förordning (EEG) nr 129/91 skall slutgiltigt tas ut upp till nivån på den slutgiltiga tullen om den slutgiltiga tullen är lägre än den preliminära antidumpningstullen och upp till nivån på de preliminära antidumpningstullarna i alla andra fall. De belopp som ställts som säkerhet och som inte omfattas av de slutgiltiga tullarna skall frisläppas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 juli 1991.

På rådets vägnar

P. BUKMAN

Ordförande